

No. S. 320.—It is hereby notified that sealed tenders which should be clearly marked "Tender for re-erecting Coolie Quarters" will be received at the Colonial Secretary's Office until Noon of Monday, the 13th November, 1911, for pulling down and re-erecting coolie quarters at the Kennedy Town Slaughter House.

No work will be permitted on Sundays.

For form of tender, specification and further particulars apply at this Office.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. S. 321.—It is hereby notified that sealed tenders which should be clearly marked "Tender for Erection of Offices, etc., at Wanchai" will be received at the Colonial Secretary's Office until Noon of Monday, the 20th November, 1911, for the erection of Offices, cart-sheds and coolie quarters for the Sanitary Department at Wanchai.

No work will be permitted on Sundays.

For form of tender, specification and further particulars apply at this Office.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. S. 322.—It is hereby notified that the following Sale of Crown Land by Public Auction, will be held at the Offices of the Public Works Department, on Monday, the 20th day of November, 1911, at 3 p.m.

Full Particulars*and Conditions may be obtained at this Office.

PARTICULARS OF THE LOT.

No. of Sale.	Registry No.	Locality.	Boundary Measurements.				Contents in Sq. feet.	Annual Rent.	Upset Price.
			N.E.	S.W.	S.E.	N.W.			
			feet.	feet.	feet.	feet.	\$	\$	
1	Inland Lot No. 1898.	Conduit Road.	{ 133 49 }	{ 133 49 }	213	213	38,766	266	5,815

The Purchaser of the Lot will also have to pay the sum of \$25 for boundary stones and \$30 for the Crown Lease.

W. CHATHAM,
Director of Public Works.

3rd November, 1911.

No. S. 323. NOTICE TO MARINERS.

THE following translation of notice has been received from the Imperial Consul for Russia:—

It is notified to mariners that in conformity with an order of His Excellency the Commandant of Vladivostock-Fortress every kind of vessels are forbidden to pass:—

1. Between Viatlin Promontory on the South-eastern end of Russian Island and Varkhovsky Stones ;
2. Between Varkhovsky Stones and South end of Reinacke Island ;
3. Between Reinacke Island and Popow Island ; and
4. Between Popow Island and Russian Islands, Starck's Strait.

C. W. BECKWITH, Commander, R.N.,
Harbour Master, &c.

HONGKONG, 30th October, 1911.